WS

Trasmissione dati tra rilevatori ad infrarossi. Trasmissione dati tra rilevatori anteriori e consolle via Bluetooth. Massima mobilità anche fra più postazioni di lavoro grazie alla totale assenza di pre-cablaggi o strutture fisse.

Infra-red transmission among measuring heads. Bluetooth transmission between front measuring heads and control unit. Maximum mobility between different working positions thanks to the absence of cables and any fix structure.

Infrarot Datenübertragung zwischen den Messköpfen. Bluetooth-Übertragung zur Konsole. Freie Bewegung in verschiedenen Arbeitsstellungen.

Transmission entre les capteurs à infrarouge. Transmissions entre les capteurs avant et la console Bluetooth. Mobilité totale parmi plusieurs postes de travail grâce à l'absence de câbles ou de structures fixes.

Transmisión datos entre cabezales por infrarrojos. Transmisión datos entre cabezales delanteros y consola Bluetooth. Màxima versatilidad entre varios puntos de trabajo gracias a la total ausencia de cables y de estructuras fijas.

ARS 680WS
8CCD

Bluetooth®

MATRIX WS

MATRIX WD

Assetto ruote (IT)

Wheel aligner (EN)

Achsmessgerät (DE)

Appareil de contrôle de la géométrie (FR)

Alineador de direccion (ES)

SUMMARY

Riepilogo e confronto valori diagnosi/ riparazione in un'unica videata.

Summary and comparison of diagnosis/repair values on a single screen.

Zusammenfassung und Vergleich der Werte Diagnose/Reparatur in einem einzigen Schirm.

Récapitulation et comparaison des valeurs de diagnostic/ réparation au sein d'une seule page-écran

Comparación de valores de diagnostico/ reparación en una sola pantalla.

QUICK RUN OUT

É possibile la misurazione del fuori centro spingendo il veicolo di 30° (compensazione rapida e in poco spazio)* senza necessità di sollevare il veicolo.

It is possible to measure wheel run out by moving the vehicle by only 30° (quick compensation in a little space) without lifting the vehicle.*

Rundlaufkorrektur in nur 30° Radumdrehung (Schnellrundlaufkorrektur, platzsparend)* ohne das Fahrzeug hochzuheben.

Il est possible de faire le dévoilage en poussant le véhicule de 30° (compensation rapide et en peu de place) sans lever le véhicule.*

La medición del alabeo es posible empujando el vehículo solo 30° (alabeo rápido y en poco espacio)* sin necesidad de elevar el vehiculo.

* Ø 500mm	→	150mm
Ø 600mm	→	170mm
Ø 700mm	→	200mm
Ø 800mm	→	230mm

EASY DATA

EASY ALIGNMENT

- Programma di gestione e visualizzazione dati in ambiente **WINDOWS**
- Banca dati con oltre 90.000 schede tecniche veicolo
- Possibilità di ulteriore inserimento di schede da parte dell'utilizzatore
- Banca dati clienti per la registrazione di 20.000 interventi con ricerca per nominativo o numero di targa veicolo

- *Data management and display program in **WINDOWS** environment*
- *Data bank with more that 90.000 vehicle data sheets*
- *Further data sheets can be added by the user*
- *Customer data bank for recording 20.000 jobs with search by customer name or vehicle plate number*

- Managementprogramm und Datenanzeige in **WINDOWS**
- Datenbank mit mehr als 90.000 Fahrzeug-Datenblättern
- Möglichkeit der Eingabe von weiteren Datenblättern durch den Benutzer
- Kundendatenbank für die Aufzeichnung von 20.000 Eingriffen mit Suchfunktion nach Kundennamen oder Fahrzeug-Kennzeichnen

- *Programme de gestion et de visualisation des données par **WINDOWS***
- *Banque de données avec plus de 90.000 fiches techniques*
- *Possibilité pour l'utilisateur d'introduire d'autres fiches*
- *Banque de données des clients permettant d'enregistrer 20.000 interventions, avec recherche à partir du nom du client ou de la plaque d'immatriculation du véhicule*

- Programa de gestión y visualización de los datos en ambiente **WINDOWS**
- Archivo de datos vehículos con mas de 90.000 fichas técnicas
- Posibilidad de introducir otras fichas por parte del utilizador
- Archivo de datos clientes para 20.000 intervenciones, con búsqueda por nombre del cliente o número de matricula del vehículo

20° STEERING

10° STEERING

ACKERMANN

La **procedura di sterzata** viene realizzata elettronicamente, tramite i sensori CCD, per cui si ottiene il valore di incidenza ed inclinazione del montante a snodo fuso con elevata precisione. Il movimento delle ruote sul monitor segue la procedura che state eseguendo.

*The **steering procedure** is carried out electronically, through the CCD sensors, so that the caster and king pin are obtained with great precision. The movement of the wheels on the monitor follows the procedure that is being effected.*

Das **Lenkungs-Verfahren** wird über CCD Sensoren elektronisch verwirklicht, so daß man die Nachlauf- und Spreizungswerte mit hoher Genauigkeit erreicht. Die Bewegung der Räder auf dem Monitor folgt den Verfahren, die Sie ausführen.

*La **procédure de braquage** est réalisée électroniquement, à l'aide des senseurs CCD, qui permettent d'obtenir la valeur de l'angle de chasse et d'inclinaison du pivot avec une grande précision. Le mouvement des roues sur l'écran suit la procédure que vous êtes en train d'effectuer.*

El **proceso de mediciòn** se realiza electrònicamente, transmitido por sensores CCD, por lo cual se obtiene unos valores del avance e inclinaciòn de la barra de suspensiòn con elevada precisiòn. El movimiento de la rueda sobre el monitor, sigue el procedimiento que se està realizando.

SPOILER PROGRAM

Lo speciale **Programma Spoiler**, in caso di carrozzeria particolare ed elaborata, interviene automaticamente e rende possibile la misura grazie ad una procedura pratica e semplice.

*A special **Spoiler Program** is automatically activated, through a simplified practical procedure, to perform the measurements on sport and tuned car bodies.*

Das **Spoiler-Sonderprogramm** greift bei besonders ausgearbeiteten Sportkarrosserien automatisch ein und ermöglicht die Messung dank einem praktischen und einfachen Verfahren.

*Le **Programme Spoiler** spécial est automatiquement activé et permet les mesures, en cas de carrosseries sport et compétition, grâce à une procédure simple et pratique.*

El **Programa especial Spoiler**, si se trata de una carrocería especial y deportiva, interviene automáticamente haciendo posible la medida gracias a un procedimiento práctico y sencillo.

ARS 680WD
8CCD

ARS 660WD
6CCD

WD

Trasmissione dati fra i rilevatori a raggi infrarossi e trasmissione fra i rilevatori anteriori e la consolle via cavo.

Infra-red transmission among measuring heads and cable transmission between front measuring heads and control unit.

Infrarot Datenübertragung zwischen den Messköpfen und von den vorderen Messköpfen mit Kabel zur Konsole.

Transmission infrarouge parmi les capteurs et par câbles entre capteurs avant et console.

Transmisión datos entre cabezales totalmente por infrarrojos, transmisión entre cabezales delanteros y console por cable.

REMOTE CONTROL

ARS 640WD
4CCD

EASY FIND

Il modello ARS 640WD, tramite due rilevatori anteriori con 4 sensori CCD a raggi infrarossi e due trasmettitori a raggi infrarossi posteriori, permette di effettuare in due operazioni sui relativi assi il controllo di tutti gli angoli caratteristici.

Model ARS 640WD, with two front measuring heads equipped with 4 infra red CCD sensors and two rear infra red transmitters, makes it possible to measure all steering angles, operating first on the rear axle and then on the front one.

Das Modell ARS 640WD, dank seiner 2 vorderen Messköpfen mit 4 infrarot CCD-Sensoren und 2 hinteren infrarot Sender , erlaubt in zwei Arbeitsvorgänge auf den jeweiligen Achsen die Kontrolle aller typischen Fahrzeugwinkel.

Le modèle ARS 640WD, avec transmission à rayons infra-rouges entre 2 têtes avant (4 capteurs) et 2 emetteurs arrières, permet d'effectuer en 2 étapes le contrôle de la géométrie du véhicule.

La referencia ARS 640WD, por medio de dos cabezales delanteros con 4 sensores CCD de rayos infrarojos y 2 transmisores de rayos infrarojos traseros, permite hacer, a través de dos operaciones en los ejes, el control de los angulos del vehiculo.

Dotazione di serie
Standard equipment
Grundausstattung
Dotation standard
Dotación de serie

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =

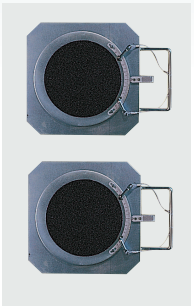
- 1 consolle completa di computer, tastiera, monitor 19", stampante, caricabatterie.
- 2 rilevatori anteriori
- 2 rilevatori posteriori
- 1 dispositivo premipedale freno
- 1 dispositivo bloccasterzo
- Manuale istruzioni

- *1 control unit complete with PC 19", monitor, key-board, printer and battery-charger*
- *2 front measuring heads*
- *2 rear measuring heads*
- *1 brake pedal depressor*
- *1 steering wheel lock*
- *Instruction manual*

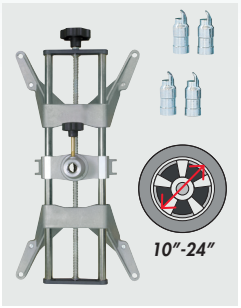
- 1 Fahrwagen mit PC, Tastatur 19", Bildschirm, Drucker und Batterieladegerät.
- 2 vordere Messköpfe.
- 2 hintere Messköpfe
- 1 Bremsfeststeller.
- 1 Lenkradfeststeller.
- Bedienungsanleitung.

- *1 console complète d'ordinateur, clavier, écran 19", imprimante et chargeur de batteries*
- *2 détecteurs avants*
- *2 détecteurs arrières*
- *1 pousse-pédale de frein*
- *1 dispositif pour le verrouillage de la direction*
- *Notice d'utilisation*

- 1 consola que contiene ordenador, teclado, monitor 19", impresora y carga baterías
- 2 captadores delanteros
- 2 captadores traseros
- 1 dispositivo de bloqueo del pedal del freno
- 1 dispositivo de bloqueo del volante
- Manual de instrucciones

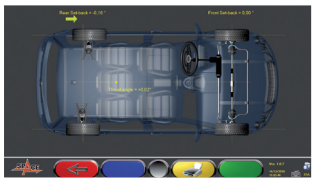


S110A7 - Ø 310 mm (12.2")
Piatti rotanti. Portata 2x1000 kg.
Turntables. Capacity 2x1000 kg (2x2200lbs).
Drehplatten. Tragfähigkeit 2x1000 kg.
Plateaux pivotants. Capacité 2x1000 Kg.
Platos giratorios. Capacidad 2x1000 kg.



STDA33EU 10"-24"
Coppia graffe autocentranti a vite a 4 punti in presa, comprensive di unghiette removibili.
Pair of self-centering 4 point clamps, with removable claws.
Paar selbstzentrierende 4-Punkt-Halter, inklusiver entfernbarer Klauen.
Paire de griffes autocentreuses à vis à 4 points, avec doigts démontables.
Par de garras con autocentrado de 4 puntos. Incluyen uñas desmontables.

QUICK DIAGNOSTIC



La **diagnosi rapida** del disassamento del telaio prima di entrare nel programma registrazioni permette di evidenziare eventuali problemi di carrozzeria o di spostamento del retrotreno.

*The **quick measurement** of axle set back, wheelbase and track-width, may highlight any errors in the vehicles body and chassis symmetry.*

Die **schnelle Diagnose** des Radversatzes vor dem Einstellungsprogramm, ermöglicht eventuelle Probleme am Chassis oder ein Versatz der Hinterachse festzustellen.

*Le **diagnostic rapide** du châssis avant d'entrer dans le programme d'enregistrement permet de constater d'éventuels problèmes de carrossage ou de déplacement de l'essieu arrière.*

La **diagnosis rápida** del no paralelismo entre ejes del chasis del vehículo, antes de entrar en el programa de ajuste, permite evidenciar en seguida posibles problemas de carrocería o de desvío del ángulo de empuje trasero.

DYNAMIC DATA BANK

La banca dati modifica automaticamente le specifiche di assetto in funzione dell'altezza del telaio.

The data bank automatically modifies the aligment specifications based on chassis height.

Die Datenbank ändert automatisch die Spezifikationen in Abhaengigkeit der Chassishöhe.

La base de données modifie automatiquement les valeurs des angles en fonction de la hauteur du châssis.

El banco de datos modifica automàticamente las especificaciones en funciòn de la altura del chasis.

EASY UPDATE

SMART CARD per aggiornare velocemente la banca dati.
CHIAVE USB per salvataggio e ripristino dei dati cliente.

***SMART CARD** for quick data bank update.*
***USB KEY** to save and restore customer data.*

SMART CARD für ein schnelles Datenbank-Update.
USB-STICK um Kundendaten zu speichern bzw. wiederherzustellen.

***SMART CARD** pour actualiser rapidement la base de données.*
***CLE' USB** pour la sauvegarde et la chargement des données client.*

SMART CARD para actualizar rapidamente el banco de datos.
LLAVE USB para guardar y cargar los datos clientes.

Dati tecnici	*Technical Data*	Technische Spezifikationen	*Donnees Techniques*	Caracteristicas Tecnicas	Precisione *Accuracy* Messgenauigkeit *Precision* Precision	Campo di misura *Measuring range* Messbereich *Domaine de mesure* Campo de media	Campo totale di misura *Total measuring range* Gesamtmessbereich *Domaine total de mesure* Campo total de media
Asse anteriore	***Front axle***	**Vorderachse**	***Essieu AV***	**Eje delantero**			
Convergenza totale	*Total toe*	Gesamtspur	*Parallélisme*	Convergencia total	+/- 3'	+/- 2°	+/- 20°
Semiconvergenza	*Partial toe*	Einzelspur	*Demi-parallélisme*	Convergencia	+/- 1'30"	+/- 1°	+/- 20'
Deviazione asse	*Set-back*	Radversatz	*Déport*	Angulo de retraso	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Inclinazione ruota	*Camber*	Radsturz	*Carrossage*	Angulo de caida	+/- 2'	+/- 3°	+/- 10°
Incidenza montante	*Caster*	Nachlauf	*Chasse*	Av. de rueda	+/- 5'	+/- 10°	+/- 18°
Inclinazione montante	*King pin*	Spreizung	*Inclinaison de pivot*	Av. mangueta	+/- 5'	+/- 10°	+/- 18°
Asse posteriore	***Rear axle***	**Hinterachse**	***Essieu AR***	**Eje trasero**			
Convergenza totale	*Total toe*	Gesamtspur	*Parallélisme*	Convergencia total	+/- 3'	+/- 2°	+/- 20°
Semiconvergenza	*Partial toe*	Einzelspur	*Demi-parallélisme*	Convergencia	+/- 1'30"	+/- 1°	+/- 20°
Deviazione asse	*Set-back*	Radversatz	*Déport*	Angulo de retraso	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Inclinazione ruota	*Camber*	Sturz	*Inclinaison de pivot*	Angulo de caida	+/- 2'	+/- 3°	+/- 10°
Angolo di spinta (ARS680)	*Thrust angle (ARS680)*	Geom. Fahrachse (ARS680)	*Angle de poussée (ARS680)*	Angulo empuje (ARS680)	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°

SPACE s.r.l. a s.u.

Via Sangano, 48
10090 Trana - Torino - ITALY
tel. +39-011-934.40.300
fax +39-011-933.88.64
e-mail: info@spacetest.com
www.spacetest.com

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.
Technical data and composition presented in this catologue may vary. Pictures reproduced are only indicative.
Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.
Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.
Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.

CE DTF05U (1)